

除百病風濕
花柳骨痛
兼治婦
女白濁
補氣補
血壯陽
快樂異
常包療
愛情滋
味包用

五元
四元
五元
元半
元半

啟者如有梓里來
往書信及取葯問
症者祈將新住址
付來便妥倘有外
埠外國同胞未知
者將新舊住址付
來亦一概得收請
勿掛念也弟已經
掛號郵政萬無有
失現遷居白話轉
街門牌三十四號
差拿電話六一七
醫生姚樹南啟

啓者弟向在雲城專煉十足金
葉巧造中西庄首飾迄今有廿
餘年貨真價實遠近馳名僑胞
賜顧額外歡迎大小金器有本
號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定章
依期寄上無悞 電話 詩毛(五六八)(R)

和昌號金器

啟者日前謝汝振先生經手發出本堂實業底票收條簿托各
堂代爲勸捐茲因交代所有手續均應行清理仰後列有各
公堂昆仲無論有無捐款求將原票簿底寄還核對以昭慎重
是感

▲茲將未繳部各埠列下

汝利慎致公堂
溫地辟致公堂
款汝埠致公堂
沙市加寸致公堂
滿地可致公堂
跑路裡巴成利號
蘭拿埠致公堂
錦碌埠致公堂
雲高華埠致公堂啟

廣利館 有利就 名利就 大成館 大成館 大成館 每名五員
 李業四員 聶榮光 源發館 大全館 奇發館 瓊義館
 每名三員 馬大詢 葉君銓 廣來館 廣昌館 每二員
 伍慶 岑卿拔 馮繼宗 每員半
 蘇其忠 黃彩 甄雨泉 羅傳護 鄭懋材 陳良雙
 黃開保 薛羣 蔡祥隆 蘇大 吳其美 周同福
 湯保 黎登 張椿平 岑龍江 宋琛 梁槐
 黃益平 黃相傳 大和 宏昌館 祥利館 大安館
 大發館 大貞館 大有 徐光炎 每名一員
 馮均祿 鄭養 何潮 張四和 黃有貴 聶椿芳
 張白均 陳松宗 麗珍女士 梁城發 廖裕 廖華帝
 廖崇籌 伍時謙 張英聰 周炳穩 黃啟莊 馬樹廣
 葉遠挹 吳北海 黃利昌 梁熾 吳松 黃昌
 區權邦 黃世恍 吳襯煜 黃豪 蘇錫熊 曾北相
 陳根源 黎煨榮 羅亮 何貽亮 徐德英 梁才
 陳桂勝 伍池 羅彭 聶少甫 鄧松 黃來益
 陳榮田 玉浩 梁進寶 梁耀秋 梁活 鄭粹
 龔國安 炳宋 朱萬 陳錫典 馮朝彬 馬家球
 黎潮 駱福麟 黎寧 侯穩 許旺 馮懋舜
 梁瑞盈 蔡杰 黎社 黃仟 周槐 林英羅
 岑元敏 以上每名五毫
 譚就 鄭盛 關養 何三 林時美 黎潤
 譚根賢 錦棠 湯開 黃惠金 林鎖 伍嵩翹
 馬大莊 張惠介 許盛真 曾華 曾朋 每名二毫五
 黃傳彩 楊其祥 勞旺 湯緒文 鍾達 黎槐
 陳偉忠 廖永年 林英瀚 鄭松照 陳宜談 每名五毛
 陳應植 伍勳賢 周槐 每名二毛五
 雲高華埠致 堂啟

▲雲埠致公堂鳴謝賢份香油

▲兒科聖手

駐加拿大
雲高華
至德
有限公司
廣告

●卡士隙埠

1990

本年方三歲忽染傷寒
 急症牙較緊閉家人
 大為恐慌各醫士皆
 束手後延
 衛挺生先生診治先
 生胸有成竹投以藥
 餌立奏奇效吾兒置
 諸死地而後生者皆
 先生之賜也弟舉家
 感恩不忘特誌數言
 以彰厥德
 衛挺生先生
 寓雲保安
 藥房
 Bow On York Hong
 13 Pender St. W.
 Vancouver B. C.
 邑廖享恭頌

裕昌隆廣告
 本號之茶米
 油糖珍饈備
 有實價貨真
 不欺童叟地
 道藥材鮮明
 且早丸散膏
 丹精製妙手
 神驗久經膾
 炙人口各貨
 批價從廉為
 首附送妥捷
 定無遲後請
 君垂青歡迎
 禮厚

容月池先生
 林翰元先生
 寓內方脈
 ▲并擅醫外科
 柳各等奇難雜症
 Yee Chong Lung
 539 Carrall St.
 P. O. Box 342
 Phone Sey. 5984
 VanAloer, B. C.

本堂諸昆仲大鑒啟者本公司公推實業股銀人住址
 登於後埠各如有信銀請照後開各名寄來庶免致誤倘由別
 處及至德堂信箱寄來或有疎失與本公司無涉此布
 ●茲收到第貳期股銀芳名列
 周學廣五股 貴汝十一股 宜煥五股 裕流五股
 長金十一股 世炳一股 子鏡五股 洪深三股
 湛全貳股 福海二股 雄深二股 根秀二股 爐輝一股
 華丁二股 官保一股 漢華二股 沙亭崗周日明二股
 鴉湖村周信坤二股 吳福來六股
 ●街崙埠
 周有女三股 錦清二股 汝梅二股 家觀一股
 爐炳三股 瑞來三股 振慈壹股 松富一股 家歷四股
 吳文明三股 吳其兄三股 蔡顯隆一股
 周興家一股 國萬二股 瑞機二股 吉祥一股 家論二股
 家論一股 家旋一股 霖成一股 雙子一股 宗榮壹股
 贊容二股 乃麼板獨處 周炳恩二股 均有二股 沃照二股
 在港三股 周成敏二股 如晃一股 維蓋一股 瑞富一股
 西井坤培一股 悅悅一股
 ●乃那士卑板獨處
 周蔭良十一股 錦華三股 勉榮三股 焯池二股
 湛賢三股 澤福二股 志洪一股 燕棋三股 鏡深二股
 贊星二股 喬洪二股 連二二股 永興庄瑞標三股
 富居二股 富常二股 咸水埠新安縣周治平六股
 ●咩叻埠輪昌處
 台山中間村蔡養盛十一股
 新會文樓吳德蓉十一股 襄黎廿一股 德藩二股
 團大五股 澤調十一股 業喬六股 新德玉洲良澤六股
 新會文樓襄謁五股 章爪六股 襄藹五股 襄精五股
 開中秧坎田周道革股三 文樓 澤喜十一股
 香山 棋五股
 ●云寧埠
 樹坤十五股 蔡益隆二股 任盛一股 桐煥壹股
 進和十五股 煜燭一股 普珍二股 洪車一股
 傍惠五股 何仔三股 陳法二股 衍南五股
 以增城人 恩平蔡盛培五股 番禺周記有五股
 鶴邑周石二股 開邑周如基二股
 增城 隆球二份 增城 肇植二份 開平周家唐三份
 增城 敢祥五份 增城 海就二份
 ●源安隆處
 台山大崗 開隆三股 幼童 鼎良一股 襄隆三股
 幼童 齊潤一股 開平周家駱廿股 周瑞東二股
 新軍大崗 煥隆二股 開平周瑞仰廿一股 梓材二股
 和軍大崗 英瑞二股 開平周瑞濟廿一股
 ●全輝打
 華祝二份 澤立二份 襄煥五份 周熹暢六份
 周瑞棟六份 周灼深一份 周 旺二份 蔡源盛三份
 蔡傑二份 周 堯五份 泗利五份 周炳枝二份
 ●姊妹埠
 蔡英皖三股 蔡傑韶三份 蔡傑饒三份 文悅一份
 ●埃市卡笠埠
 在埃十一份 道富六份 瑞祝十一份 開旋二份
 憲德二份 達仕二份 道燦二份 宗煜一份 開鑑二份
 連昌二份 道秋二份 容傑二份 瑞應二份 日光二份
 連昌二份 瓊芬二份 浦佳二份 鎮南二份 紹英二份
 瑞新二份 瑞盛二份 蓮佳二份 季求二份 立喜二份

●代蔡 ●代吳

●錦標

偉利一份 瑞標十一 宗烈五份 開琳二份 日新二份

周啟二份 朝錦二份 爵家二份 開發一份 吳有二份

(記) 連盛三 譚澤吳 吳政財

Sam Shing Li Kee Co

1 Pender Street West Vancouver, B. C.

(德成周堂春同慶銀政員事股收)

Wai Yau Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.

(和生萬樓鶴周理總)

Man Sang Wo Co 299 Pender St. E. Vancouver B. C.

(昌來廣光照吳記書)

Kwong Loy Chong C 318 Pender St E. Vancouver B. C.

在加拿大 僑胞 先來銀 本公司 包支郵 費若由 交易車 費買客 自理

專織 兼售 衣物 結

有各色羊毛線及款式 價目表 函索即寄

心田公司

amtien Co. olun bia ave. a couver, B. C

雲在 張開 年三 矣

舖在片打街東

電話 八零六九

大發 小售

QUONG CHIN CO. 3+ Pender St. E. Vancouver. B. C.

本醫生精究醫學以扶危救急為世人生宗旨由兩廣中醫學會畢業專治內外各症

花柳白濁斷根汁 每樽銀一元 內傷吐血汁 每樽銀一元 掃光解毒水 每樽銀一元

花柳入骨搜毒汁 每樽銀一元 遠近楊梅疔毒汁 每樽銀一元 立止心痛汁 每樽銀一元

疳疔橫痃芒莖汁 每樽銀一元 急慢瘰癧癰疽汁 每樽銀一元 內消痔漏汁 每樽銀一元

立止癰毒遺精丸 每樽銀一元 腎虛陰痿腰痛丸 每樽銀一元 三鞭補血汁 每樽銀一元

立止癰胎胎毒膏 每盒銀一元 久戰不愈癰毒膏 每盒銀一元 立消疔毒戒癮汁 每樽銀一元

立止癰氣痛汁 每盒銀一元 婦科經期腹痛丸 每盒銀一元 赤白帶下汁 每樽銀一元

跌打逐魂止痛丸 每盒銀一元 凡骨節牙痛水 每樽銀一元 立消腫腳汁 每樽銀一元

立止癰氣斷根丸 每樽銀一元 神效癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每樽銀一元

化癰癰氣止痛丸 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每樽銀一元

風濕腫痛癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每樽銀一元

跌打癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每樽銀一元

立消癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每樽銀一元

立消癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每盒銀一元 立消癰毒癰疽汁 每樽銀一元